

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 20  
  
**Rubrik:** Die Frau von Heute

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

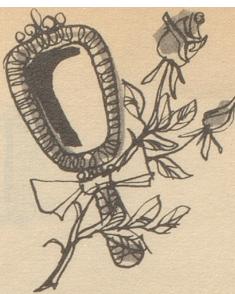
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DIE FRAU VON HEUTE



## Der faule Zauber

Immer wieder werden im Großen Rat irgend eines Schweizer Kantons Interpellationen eingereicht zur Verhinderung der Einreihung von Schweizer Bürgern in die Fremdenlegion. Und dann wird das Problem im betreffenden Grossen Rat diskutiert.

Die Magistraten, die die Interpellationen zu beantworten haben, scheinen im allgemeinen darin übereinzustimmen, daß «die Anwesenheit von Werbern in unserm Lande bisher nicht festgestellt worden sei». Aber die französischen Werbebüros liegen nicht allzufern der Grenze. Die Tatsache, daß z. B. eine Werbestelle, die bisher in St. Louis war (das unter Adolf dem Eroberer Sankt Ludwich hieß, wovon die Basler allerdings keinerlei Notiz nahmen) nach Mülhausen «zurückgezogen» wurde, wird wohl einen entschlossenen Reisläufer nicht abschrecken. Und die weitere Tatsache, daß in unserm Lande selber auf alle mögliche Weise Propaganda für die Fremdenlegion gemacht werde, wird allerseits zugegeben.

Kürzlich wurde in Genf ausgeführt, die Zahl der in die Fremdenlegion eingereihten Schweizer sei schwer zu ermitteln. Das einzige, was die Schweizer Behörden mit Sicherheit feststellen konnten, sei, daß sich augenblicklich etwa tausend Schweizer in den Uebungslagern von Nordafrika oder auf den Kriegsschauplätzen von Indochina befinden.

Das sind etwa tausend zuviel.

Dieser Meinung sind auch die Parlamentarier, die sich mit der Frage befassen, und sie verlangen, daß unsere Jungen objektiv über die Enttäuschungen aufgeklärt werden, die ihrer in der Legion warten. Mit dieser Aufgabe sollten «Presse und Radio, Eltern, Lehrer und Leiter von Jugendvereinigungen sich befassen».

Das ist gewiß eine berechtigte Forderung, besonders wenn man bedenkt, daß Frankreich schon unsere Achtzehnjährigen nicht mehr von ihrer Unterschrift entbindet, – obwohl sie nach unserm Gesetz als Minderjährige eine Verpflichtung ja noch gar nicht gültig eingehen können!

Was ein erwachsener Mann mit seinem Leben anfängt, ist seine Sache, und er soll die Konsequenzen tragen. Die Jugendlichen aber muß man vor ihrer Abenteuerlust mit allen Mitteln zu schützen suchen.

Mit allen Mitteln –

Und da kommt nun wieder die merkwürdige Inkonsenz zum Vorschein, die gerade uns Frauen in der Haltung der Behörden immer wieder auffällt. (Natürlich geht es uns nichts an, aber auch der männlichste Bub, der zur Legion läuft, hat irgendwo eine Mutter.)

Es ist durchaus notwendig, wenn sich die obenerwähnten Stellen für die Aufklärung der Jungen einsetzen. Aber was nützt das, wenn man anderseits die herrlich aufregenden Filme hereinläßt, die das Leben des Legionärs so schildern, wie es sich der kleine Moritz – an den sie sich ja wenden – vorstellt, mit viel Wein und tollen Mädchen und großzügigem Kartenspiel und «Java»-Gesängen zur Handharmonika, daß sich in ganz Marrakesch, oder wie das heißt, die Balken biegen, indes der afrikanische Mond über die Gegend zittert?

Wie soll das die Abenteuerlust eines Stifts oder Handwerkerlehrlings nicht anregen, der Tag für Tag denselben Vorortzug nimmt, die gleichen Handreichungen macht und vom selben Vorgesetzten abgekanzelt wird, bis er sich schließlich einbildet, daraus bestehe nun das ganze Leben? (Ach! Wenn es doch irgend ein Mittel gäbe, um der Abenteuerlust, die in allen Jungen steckt, und sogar in vielen Älteren, auf eine harmlose Art gerecht zu werden!) Der Mensch lebt ja wirklich nicht vom Vorortzug allein, und wenn er jung und naiv genug ist, kommen ihm beim Anblick so eines Le-

gionärfilms und im Bewußtsein, daß ihm diese Herrlichkeit jederzeit offensteht, die tollsten Einfälle. Wie soll man ihm angesichts dieser Filme klarmachen, daß in der Legion ja auch nur Routine und Abgekanzeltwerden seiner warten, – und überdies weit Härteres und Unerträglicheres?

Wenn in einem amerikanischen Revuefilm ein paar Girls keine Regenmäntel anhaben, finden sich bei uns sofort Leute, die die Augenbrauen hochziehen. Wo aber der Beau Légionnaire im Film auftaucht, regen sich merkwürdigerweise keine Gegenstimmen.

Er ist aber gefährlicher, als der Revuefilm. Er verlockt zum «Ausreissen». Ich denke nicht einmal in erster Linie an die «Schwächung der Wehrkraft», die immer wieder als Argument gegen die Reisläuferei vorgebracht wird, obwohl ich auch der Meinung bin, unsere Buben seien in einer schweizerischen Rekrutenschule besser aufgehoben, als in einem Krieg in Indochina, der sie nichts angeht. Nein, ich denke, subjektiv und echt weiblich borniert, vor allem an die Jungen selber, an ihre Enttäuschung und Verzweiflung, wenn sie die Wirklichkeit hinter dem Filmzauber zu spät entdecken. Aber auch an die Älteren, Zäheren denke ich, die die Sache durchhalten, bis sie eines Tages wieder zuhause auftauchen, und an die unsäglichen Schwierigkeiten, die ihnen der Wiederanschluß ans bürgerliche Leben bereitet, – das hält in Gottes Namen doch das wahre Leben ist, und das schließlich auch seine Abenteuerlichkeiten hat.

Bethli

## Fachmännische Aeußerung zum Gehirnproblem

Liebes Bethli! Zu «Wunder unseres Körpers» in der Osternummer kann ich Dir zum Trost mitteilen, daß Dr. Kahn in seinem Buch «Der Mensch gesund und krank» schreibt: «Ein kleines Hirn kann viel und ein großes wenig taugen.» Raffael, Dante und Bach, also drei Genies auf drei ganz verschiedenen Gebieten, besaßen ausgesprochen kleine Gehirne; dagegen gehörte das bis jetzt gewogene größte Menschenhirn (2200 g) einem durchschnittlichen Arbeiter.

Uebrigens kann ich Dir verraten, daß 70% der Gehirnmasse aus Wasser bestehen. Der Mann mit seinem Gehirn von 1350 g hat demnach gegenüber der Frau mit nur 1235 g fast einen Deziliter mehr

Grieder  
auch für Herren

Sporhemd  
Flanellhose  
Gürtel

Zürich, Luzern, St. Moritz



## Schlaflosigkeit

ist oft überanstrengten Nerven zuzuschreiben. Sie schadet der Gesundheit. Sie schlafen besser, wenn Sie «Pastor Königs» Nervenstärker gebrauchen, er ist in vorgesetzter Dosis unschädlich, und seine Einnahme wird nie zu einer Sucht. Abgespannte und erregte Nerven können durch «Pastor Königs Nervenstärker» beruhigt und in den normalen Zustand gebracht werden. Prompter Postversand.

Die Flasche Fr. 7.30  
In Apotheken und Drogerien.  
Gratisbroschüre auf Wunsch.



PASTOR KÖNIG'S  
NERVEN STÄRKER

Niederlage der Firma König Medicine Co., Chicago:  
W. Volz & Co., Zentralapotheke, Zeitglockenlaube 2, Bern  
O. I. C. M. 8413

Ihr  
**Just**  
-Berater  
kommt zu  
Ihnen

damit Sie in Ihrer  
Wohnung jedes Reinigungsgerät ausprobieren können, bevor Sie etwas anschaffen.

A 1  
ULRICH JÜSTRICH  
WALLENHAUSEN (APP)

**Birkenblut**  
für Ihre Haare Wunder tut

So urteilen unsere Kunden:  
Bin mit Birkenblut äußerst gut zufrieden. Mein Haarwuchs ist heute derart gut und üppig, daß ich kaum einmal ein anderes Haarwasser probieren werde. AB. B.

Alpenkräuterzentrale am St. Gotthard Faido

# DIE FRAU VON HEUTE



Wasser in seinem Kopf, das kann ich mit meinem leichten Frauengehirn gerade noch errechnen. Ist es wohl dieser größeren Wasserköpfe wegen, daß oft eine grausam wässrige Politik betrieben wird?

Frieda

(Liebes Bethli, ganz leise möchte ich Dir noch ins Ohr flüstern, daß man bei dem Erforscher dieser Gehirngewichtstheorie – den Namen will ich gnädig verschweigen – nach seinem Tode ein Gehirngewicht fand, das noch ziemlich unter dem weiblichen Durchschnitt lag. Göttliche Gerechtigkeit oder Ironie des Schicksals?)

### Noch einmal die Brillen

Heute habe ich folgendes Inserat gelesen:

«Mannequins gesucht, Größe nicht unter 176 cm, ohne Schuhe gemessen, Brillen- und Zahnrätersenträger können nicht berücksichtigt werden.»

Natürlich, Mannequins müssen halt Ausbünde von Schönheit sein.

April! Es handelt sich nämlich um ein Inserat einer Polizeidirektion, die Rekruten sucht.

Dies also als Trost für die weiblichen Brillenträgerinnen, die glaubten, daß nur die Brillenträger von Frauen in gewissen Berufen «verpönt» sei.

Mich nimmt es aber wunder, ob die älteren Polizisten, weil ihnen die Prothesen nun einmal verboten sind, nur noch Birchermüeli und Kafimöcken essen können? Oder ob ein Polizist, der sich in späteren Jahren vielleicht doch eine Brille anschaffen muß, deswegen seinen Beruf weniger gut erfüllen kann? Ruth

### Liebes Bethli!

Wegen der Geschichte von Eva Spiers: Du brauchst nicht nach England zu fahren! In Genf dürfen die Schülerinnen der Ecole Supérieure des Jeunes Filles nicht in Hosen zur Schule gehen. Ob die Begründung dieselbe ist wie in Deinem neuesten Artikel weiß ich nicht. Ich weiß nur, daß auch Skihosen am Samstag verboten sind. Selbstverständlich gibt es aber auch in dieser Sache Ausnahmen: mit einem Arztzeugnis kann man auch hier mit Hosen paraderen.

Eine andere Geschichte findet aber schöner. Eine meiner Töchter gab in einer

Umfrage, wer noch nie Alkohol getrunken habe, der Lehrerin wahrheitsgemäß an, sie falle in diese Kategorie. Mit ihr machte nur noch eine einzige Mitschülerin dieselbe Angabe. Das wäre an sich schon bemerkenswert. Hervorragend finde ich aber, daß nun gerade diese beiden Nichtalkoholiker ein Freibillet erhalten, um sich einen Film anzusehen, über die Folgen des Alkoholismus!

Mit besten Grüßen Dein A. Linder

### Sirenen, – leicht bemiedert

Als ich das nachstehende las, hielt ich es zunächst für einen gar nicht üblichen Text aus einem Programm des Cabaret Federal. Die fraglose Seriosität des Blattes aber, das ihn wiedergibt (Evangelische Woche, Nr. 16 vom 15. April) bietet Gewähr dafür, daß er ernst ist. Und wir haben schließlich auch gern hie und da etwas Ernstes auf dieser sonst so frivolen Seite. Ich habe mir zwar überlegt, ob der «Auftrag» nicht eher in den Textteile gehöre, denn er wendet sich an die Schweizer Männer, wie sie Sankt Jakob sah. Anderseits hinwiederum stammt er von Damen, in leichtem Mieder und Schorze. (Die Orthographie der letzteren gefällt mir gut. Sie macht die kurzen Wanderhösl irgendwie noch kürzer, oder doch strammer.) Also doch Seite der Frau.

Schweizer Kraftwagner! Für Euch reproduzierten wir diesen Aufruf. Seid bereit. Ihr wollt doch «vorbeugen und Freunde gewinnen». B.

**Kraftwagner, Die Abteilung Auslandsvertriebung des Bundes deutscher Anhalterinnen (BdA), Eingetragener Verein mit Sitz in Bad Nauheim, wendet sich mit folgendem Aufruf an die Schweizer Automobilisten und Motorradfahrer:**

«Schweizer Kraftwagner und Kradstürmer, alle mal herhören! Wiederum ist ein Lenz geworden. Wiederum ist in uns deutschen Anhalterinnen die Lust am Wandern erwacht. Uns lockt die Schweiz. Wir freuen uns auf euer schönes Ländchen mit seinen Seen, seinen Bergen, dem munteren Jauchzen von Alm zu Alm, den feinen Uhren und dem herrlichen Schweizer Käse. Wir hören auch vom Ernst und der Zuverlässigkeit der rentenberechtigten Männer, die euer Land bebauen. Da wäre es ja gelacht, wenn wir das alles nicht näher kennen lernen wollten. – Schweizer Kraftwagner und Kradstürmer! Wenn ihr in den nächsten Wochen und Monaten um Mädeln vom Bund deutscher Anhalterinnen in Schorze und leichtem Mieder mit dem BdA-Wimpel winken seht, so halten euer Pkw, Gkm, Kkm, Lkw, Lkkw, Großlaster, B-Großlaster, Krad, Beikrad, Krad oder Kroll bitte sofort an und nehmt uns mit auf frohe Fahrt. Dem Kraftfahrer gehört die Welt! Angesichts der wachsenden Bedrohung aus dem Osten wird es für jeden kraftfahrenden Europäer zur selbstverständlichen Pflicht, seine Wagen nicht nur rollen zu lassen, sondern ihn

auch, was die Nabe hält, mit Freunden zu beladen. *Wer in den bangen Tagen der Entscheidung nicht auf den Arm genommen und durch die Menge gelassen werden will, der beugt dem Schicksal keinem vor, indem er Freunde gewinnt.* Nehmt uns deutsche Anhalterinnen als Sendboten der Völkerverständigung mit in euren Pkw, Gkm, Kkm, Lkw, Lkkw, Großlaster, B-Großlaster, Beikrad oder hinauf auf euren Krad, Hikrad und Krolls. – Schweizer Kraftwagner und Kradstürmer! Der Bund deutscher Anhalterinnen (BdA) E.V. zählt auf euch. Freie Bahn den Sendboten eines freien, starken und eisigen Europa. Kraftheil! – Liebe Mädel, als wir Euren Aufruf lasen, blieb uns gleich die Spucke wech. Zählt darum bitte lieber nicht auf uns! E. A.

### Vergeßlichkeit

Wir vergessen die kleinen Freuden des Alltags, weil wir nur immer auf die großen warten.

Auch ein Kind ist nicht zu klein, als daß wir die ihm gemachten Versprechen vergessen dürfen.

Die Flucht des Menschen in Vereine, in Arbeit und Vergnügungen, verdrängt nur seine Probleme, aber sie warten in einer Lebenskurve auf ihn, das Leben vergißt sie nicht.

Es ist so bequem, andern die Schuld zu geben, und damit die eigene zu vergessen.

Über dem eigenen Psychologiestudium vergessen so viele das Erforschen der Seele des «Du».

Wir behandeln unsere Seele oft wie einen Papierkorb und verstauen in ihr alles, was wir gerne vergessen würden, bis sich der Papierkorb meldet, um geleert zu werden.

Auch aus Vergesslichkeit können wir eines Menschen Existenz zerstören.

Helene Meyer

### Usi Chind

Es ist mittags 12 Uhr. Am Familientisch das übliche Bild: Vati hinter der offenen Zeitung; die Kinder rutschen auf ihren Stühlen herum, bis ihnen Mami die Teller füllt. Dazu sehen sie auf der ihnen zugewandten Seite der Zeitung ein Bild von der Genfer Konferenz der Außenminister. «De Zirkus Knie! jubelt Regula. Mami berichtigt, das sei nicht der Zirkus Knie. «Aber an andere Zirkus!» sagt Adrian. – Mami zögert eine Weile, bevor sie feststellt, daß das überhaupt kein Zirkus sei. Martina

Wir sind in unserer Gemeinde an der Einführung des neuen Kirchengesangbuchs, das in einer grünen, einer roten und einer schwarzen Ausführung vorliegt. In einer Stunde rede ich über das Buch und frage die Schüler, warum die Kirche wohl dies drei Farben gewählt habe. Worauf ein Sekundarschüler antwortet: «Das grüne ist für die Bauern, das rote für die Sozialisten und das schwarze für die Frommen!» HG

Nur ein Hauch Kempt...  
und seidig glänzt  
Ihr Haar!

21-64-Sw

**Kempt** mit Zerstäuber Fr. 4.80  
ohne Zerstäuber Fr. 2.55  
(Steuer im Preis inbegriffen)

## Solbad Schützen Rheinfelden

Herz – Rheuma – Frauenleiden  
Frühzeitiges Altern

**SAX** (Rht.) Tel. (085) 6 555  
**Gasthof Schlöfli**  
Das Schönste für Familie,  
Hochzeit, Gesellschaft  
E. und H. Steinbauer

## Berner Oberland



Du willst nach First und Jungfrau joggen:  
Mach Grindelwald zum Standort doch

